

L'Italiano in famiglia

Corso televisivo/multimediale
per stranieri

Ufficio Scolastico Provinciale di Brescia



Perché?

- ❑ L'Ufficio Scolastico Provinciale di Brescia con il sostegno della Regione Lombardia ha promosso un corso d'italiano per i cittadini stranieri.
- ❑ La lingua è il primo requisito per l'integrazione.



Per chi?

- Per tutti i cittadini stranieri che non parlano la lingua italiana;
- Per chi non può frequentare i corsi d'italiano organizzati sul territorio.



Quando?

- ❑ In onda dal 3 febbraio al 9 aprile 2009, tutti i martedì e giovedì alle ore 19,55.
- ❑ Negli altri giorni repliche alle ore 9,30 e 16.
- ❑ Da settembre 2009 repliche domenica ore 10



Dove?

- ❑ Su RETEBRESCIA e RTB network - SKY 829 da febbraio a aprile 2009
- ❑ Da settembre 2009 repliche solo su SKY 829.

NON SOLO TV

- ❑ Dal 9 novembre 2009 anche nelle librerie: un Kit completo con i quaderni degli esercizi, i dialoghi, i DVD.
- ❑ Sempre sul sito www.italianoinfamiglia.it .



Come?

- ❑ 20 puntate di 25 minuti per insegnare la lingua italiana agli stranieri;
- ❑ Possibilità di sviluppare i contenuti di ogni lezione con materiali didattici pubblicati sul sito;
- ❑ Possibilità di rivolgersi ai Centri Territoriali Permanenti per avere consigli e aiuti.



E poi?

- ❑ Possibilità di sostenere un esame presso i Centri territoriali permanenti per la certificazione delle competenze acquisite riconosciute.
- ❑ La certificazione ha valore Internazionale.



Autori

- Format e sceneggiatura: Patrizia Capoferri
- Testi didattici e testi del sito: Patrizia Capoferri
- Regia: Angelo Bonfadini

- **Comitato tecnico scientifico:**
 1. Presidente: Giuseppe Colosio (Dirigente USP di Brescia);
 2. Responsabile del progetto: Patrizia Capoferri (referente intercultura USP di Brescia, docente laboratorio di "Didattica della lingua italiana"- Università Cattolica di Brescia – Scienze della Formazione primaria
 3. Esperto in glottodidattica: Giovanni Freddi (Università di Venezia "Ca' Foscari"- Lingue orientali)
 4. Esperto nuove tecnologie: Armando Rossi (Centro Popolis Leno- Bs)



La didattica

- Patrizia Capoferri: Ideatrice e autrice degli approfondimenti linguistici di ogni puntata, degli esercizi didattici di approfondimento e del sito.
- Hanno collaborato nella costruzione delle parti didattiche di alcune puntate le docenti dei Centri territoriali per l'intercultura:

Enrica Coccoli: puntate N°12 e 18

Giuliana Costa: puntate N°14

Bianca Gheza: puntate N° 10 -15 - 20

Francesca Pizzamiglio: puntate N°9 – 13 –

Flavia Vacchi: puntate N° 11 - 17



Elementi di forza, elementi di debolezza

- ❑ Ampio coinvolgimento del territorio: dal mondo della scuola al mondo politico (Comune, Provincia, Consiglio territoriale immigrazione, associazioni stranieri, Regione);
- ❑ Progetto della scuola per la società;
- ❑ Contenimento dei costi con l'utilizzo delle risorse già esistenti nella scuola,
- ❑ Incontro/confronto di diverse professionalità (scuola, cinema, televisione, privato)
- ❑ Target molto eterogeneo non definito;
- ❑ Contenimento del budget: (scelta attori, regia, casting, produzione);
- ❑ Complessità del progetto in rapporto al tempo e alle risorse disponibili;
- ❑ Numero limitato/minimo delle puntate



-
- La scelta del genere situation-comedy, costruito attorno ad un gruppo familiare, in cui la ricorrenza dei personaggi e dell'ambiente crea una connessione fra spettatori e azione;
 - L'agile modularità del prodotto: si possono scegliere le scene a seconda delle risposte che si richiedono agli studenti
 - Sono possibili diversi piani d'accesso, dal più semplice al più complesso a seconda del livello di possesso del linguaggio
 - Ricorrenza di frasi significative, riutilizzabili in altri contesti
 - Il mantenimento dell'inflessione lombarda nei dialoghi dei personaggi riduce la distanza tra attori e fruitori del programma

-
- Possibilità di utilizzo del prodotto in qualsiasi contesto sociale, anche in situazione di autoapprendimento: famiglia, ambiente di lavoro, sindacato, parrocchia, oltre, ovviamente la SCUOLA
 - Accessibilità illimitata, grazie alla disponibilità on line dell'intero programma
 - Di più: è possibile il download, senza costi o condizioni

www.italianoinfamiglia.it

Contenuti linguistici

Il numero contenuto delle puntate (20) ha imposto delle scelte:

- ❑ Privilegiare la competenza linguistica dell'ascolto: molta attenzione al lessico (20 parole nuove per puntata, con passaggio al lessico attivo attraverso il campo semantico, ad es. la ragnatele di parole)
- ❑ Dare un impianto completo a sostegno alla comprensione: la varietà del lessico e delle strutture comunicative utilizzate rendono immediato il contatto spontaneo con la lingua;
- ❑ Affiancare un elemento linguistico complesso ad uno semplice ma corretto; linguaggio formale e linguaggio colloquiale (ad es. *se domani venissi, se domani vengo*)

Contenuti narrativi

- Vita quotidiana: in casa, a scuola, in palestra, incontro con gli amici, dal dottore;
- Vita sociale: in Posta, in Banca, in stazione ferroviaria, in un museo
- Mondo del lavoro: attenzione ai temi della sicurezza: i pericoli in casa, i pericoli in cantiere

Giudizio on line

Età

meno di 20 anni
dai 20 ai 40 anni
dai 40 ai 60 anni
più di 60 anni

Sesso

maschile
femminile

Dove sei nato ? -----



Da quanto sei in Italia ?

meno di un anno

1 anno

2 anni

3 anni

dai 3 ai 5 anni

più di 5 anni

più di 10 anni

Che lavoro svolgi ?

autista

badante

collaboratore domestico

operaio

altro -

non lavoro

Come hai conosciuto il corso ?

dalla TV
dai giornali
dai manifesti
da internet
da un amico
altro -

Quando guardi il corso ?

il martedì e il giovedì
il mercoledì e il venerdì
quando voglio sul sito www.italianoinfamiglia.it

Ti piace la storia vissuta dalla famiglia Fappani ?

sì
no un po'

Capisci cosa dicono i Fappani ?

sì
no
un po'

I maestri di italiano ti aiutano a imparare la lingua ?

sì
no
un po'

Come giudichi le parti delle lezioni in TV ?

Capire le azioni della puntata:

facile difficile

Giocare con i personaggi:

facile difficile

Usare la lingua:

facile difficile

Vocabolario:

facile difficile



Usi il sito per:

rivedere le puntate
scaricare i dialoghi
scaricare i podcast
scaricare gli esercizi

Utilizzi le varie sezioni del sito ?

Vocabolario:

sì no

Fonologia:

sì no

Regole:

sì no

Giochiamo:

sì no

Servizi:

sì no



ALTRI DESTINATARI?

- Alunni italofofoni dei diversi ordini scolastici, come sostegno linguistico per l'apprendimento/mantenimento delle competenze di base

